



PENINSULA  
CANTARE

Jeffrey Benson, Artistic Director

# Deck the Halls

with Menlo Brass Quintet



SATURDAY, DECEMBER 17, 2022

7:30pm



**FREE WITH ALL INSURANCES**  
**IN AND OUT IN 5 MINUTES | RESULTS IN 24 HOURS**

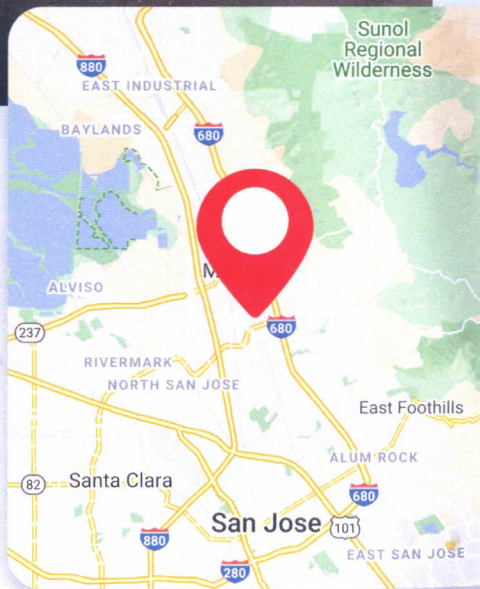


# DRIVE THRU COVID-19 + FLU + RSV TESTING



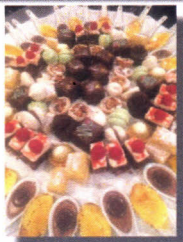
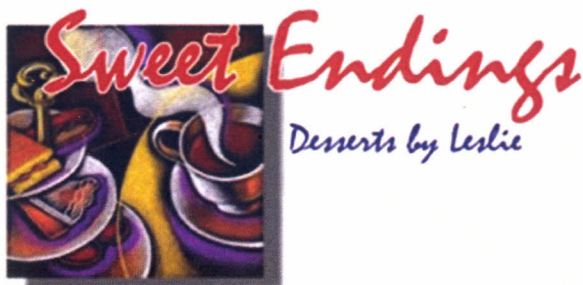
## WHY IGENEX?

IGeneX is a leading COVID-19 testing lab for schools, employers, professional sports teams, assisted living facilities, and many other organizations across the US. Because IGeneX is a CLIA certified lab authorized to perform RT-PCR testing, our COVID-19 + Flu + RSV Combo Test meets the strict requirements set forth by many local, state, national, and international governing bodies to verify whether someone has an active infection.



Experts are concerned about a potential “tripledeemic” this winter. Visit [igenex.com](https://igenex.com) or call **1-800-832-3200** to schedule an appointment.





For whenever a sweet ending is needed. Customized petite desserts to meet your catering & event needs.

Savory catering also available.

Leslie Cardiasmenos

lesliepastry@me.com

650-576-5340

Come see us for our  
next performances!

# FIT FOR A Queen

MOZART & MAJESTY



SATURDAY, MAY 20, 2023  
7:30PM

FIRST CONGREGATIONAL CHURCH, PALO ALTO

SPONSORED IN PART BY:



# Memories take Flight

✦ SATURDAY, MARCH 25, 2023 ✦  
7:30PM

PENINSULA CANTARE  
Jeffrey Benson, Artistic Director

First Congregational Church  
Palo Alto  
peninsulacantare.org



## A message from the Board

Welcome to our annual Deck the Halls holiday concert!!! We are thankful to be here with you, sharing joy and music from around the globe. This coming season will celebrate composers and artists from all walks of life, and will actively work on more inclusion and diversity than ever. We are proud of the evolution we have already seen, but know that there is more to be done!

With that mission in mind, we wrote for, and were awarded, a grant from the California Arts Council that will enable us to offer our music to more people. You will also start to see improved “back office” systems that can grow with us, whether our new website, event management, and donor tracking systems. We also just learned that another grant, awarded by the California Nonprofit Performing Arts Program, will ensure that we can add a part-time Operations Manager to our staff. This person will coordinate and expand the activities currently performed by our volunteer Board, singers, friends of Cantare, and our own multi-talented maestro, Jeffrey Benson. We are recruiting for that position and hope to be able to introduce our new Operations Manager at our next concert!

We thank our advertisers, donors, and ticket holders who’ve made it possible to cover our concert expenses and tuition scholarships. Please do keep us in mind as you consider your end-of-year or longer-term giving decisions, and look for your own opportunities to include others in your life. But tonight, we hope that you will participate in our annual drawing for a Sectional Basket or a chance to conduct a carol, and thoroughly enjoy yourself!

Thank you all for your continued support through these challenging times, and we wish you the mmmm-merriest, happiest New Year!

*Ginny Grant*

Chair, Board of Trustees, Peninsula Cantare



Matching makers to projects with purpose,  
helping those in need

[craftingchange.org](https://craftingchange.org)

# Program

## PRELUDE

*Menlo Brass Quintet*

**Personent Hodie** arr. Lara Hoggard (1915-2007)

**Christmas Cantata** Daniel Pinkham (1923-2006)

I. Maestoso e Allegro molto ritmico

II. Adagio

III. Allegro

**O Come All Ye Faithful** arr. Steve Cardiasmenos (b. 1958)

**Comfort and Joy** Mari Ésabel Valverde (b. 1987)

**Ogo ni fun Oluwa** Rosephanye Powell (b. 1962)

**O magnum mysterium** Giovanni Gabrieli (c. 1554-1612)

**SING ALONG: Hark! The Herald Angels Sing**

**Al Hanissim**

Dov Frimer

arr. Joshua R. Jacobson & Hankus Netsky

**Malinak Lay Labi**

Panganisian Folk Song

arr. George Hernandez

*Ginger Piersol, soprano*

**We Wish You the Merriest**

Les Brown (1912-2001)

arr. Mac Huff

*Jeremy Ryan, tenor*

**SING ALONG: Deck the Halls**

**There is no Rose**

Gary García

**My Dancing Day, On Christmas Night**

Gary Fry (b. 1955)



## Sing-Along Lyrics

### Deck the Halls

Deck the halls with boughs of holly,  
Fa-la-la-la-la, la-la-la-la  
'Tis the season to be jolly.  
Fa-la-la-la-la, la-la-la-la  
Don we now our gay apparel,  
Fa-la-la, la-la-la, la-la-la  
Troll the ancient Yule-tide carol.  
Fa-la-la-la-la, la-la-la-la

See the blazing Yule before us,  
Fa-la-la-la-la, la-la-la-la  
Strike the harp and join the chorus.  
Fa-la-la-la-la, la-la-la-la  
Follow me in merry measure,  
Fa-la-la, la-la-la, la-la-la  
While I tell of Yule-tide treasure.  
Fa-la-la-la-la, la-la-la-la

Fast away the old year passes,  
Fa-la-la-la-la, la-la-la-la  
Hail the new ye lads and lasses.  
Fa-la-la-la-la, la-la-la-la  
Sing we joyous all together,  
Fa-la-la, la-la-la, la-la-la  
Heedless of the wind and weather.  
Fa-la-la-la-la, la-la-la-la

### Hark, the Herald Angels Sing!

Hark! the herald angels sing,  
"Glory to the new-born King!  
Peace on earth, and mercy mild,  
God and sinners reconciled."  
Joyful, all ye nations, rise,  
Join the triumph of the skies;  
With th' angelic host proclaim,  
"Christ is born in Bethlehem."  
Hark! the herald angels sing,  
"Glory to the new-born King!"

Hail! the heaven-born Prince of Peace!  
Hail! the Son of Righteousness!  
Light and life to all he brings,  
Risen with healing in his wings  
Mild he lays his glory by,  
Born that we no more may die:  
Born to raise us from the earth,  
Born to give us second birth.  
Hark! the herald angels sing,  
"Glory to the new-born King!"



# Texts and Translations

*Personent Hodie*  
*arr. Lara Hoggard*

Personent hodie  
voces puerulae,  
laudantes iucunde  
qui nobis est natus,  
summo Deo datus,  
et de virginæo ventre procreatus.

Let resound today  
the voices of children,  
joyfully praising  
Him who is born to us,  
given by the most high God,  
and conceived in a virginal womb.

In mundo nascitur,  
pannis involvitur  
praesepe ponitur  
stabulo brutorum,  
rector supernorum.  
Perdidit spolia princeps infernorum.

He was born into the world,  
wrapped in swaddling clothes,  
and laid in a manger  
in a stable for animals,  
the master of the heavens.  
The prince of Hell has lost his spoils.

Magi tres venerunt,  
munera offerunt,  
parvulum inquirunt,  
stellulam sequendo,  
ipsum adorando,  
Aurum, thus, et myrrham ei  
offerendo.

Three Magi came,  
they were bearing gifts,  
and sought the little one,  
following a star,  
to worship him,  
and offer him gold, frankincense, and  
myrrh.

Omnes clericuli,  
pariter pueri,  
cantent ut angeli:  
advenisti mundo,  
laudes tibi fundo.  
Ideo gloria in excelsis Deo.

Let all priests  
just like the boys  
sing like angels:  
"You have come to the world,  
I pour out praises to you.  
Therefore, glory to God in the highest!"

*Christmas Cantata*  
*Daniel Pinkham*

Quem vidistis pastores?  
Dicite: Annuntiate nobis in terris  
quis apparuit.  
Natum vidimus  
Et chorus angelorum  
Collaudantes Dominum. Alleluia

Who have you seen, shepherds?  
Speak, and tell us who has appeared on  
earth.  
'We saw a new-born child  
and a choir of angels  
praising the Lord. Alleluia.

*Christmas Cantata*  
*Daniel Pinkham*

O magnum mysterium,  
Et admirabile sacramentum,  
Ut animalia viderent  
Dominum natum,  
Jacentem in praesepio  
Beata Virgo  
cujus viscera meruerunt  
portare Dominum Christum

O great mystery,  
and wonderful sacrament,  
That animals should see  
the new-born Lord,  
lying in a manger.  
Blessed be the Virgin  
whose womb was worthy  
to bear Christ the Lord.

Gloria in excelsis Deo,  
Et in terra pax hominibus  
Bonae voluntatis.  
Jubilate Deo omnis terra  
Servite Dominum in laetitia.  
Introite in conspectu ejus,  
In exultatione, exultatione.  
Scitote quoniam Dominus ipse est  
Deus:  
Ipse fecit nos, Et non ipsi nos

Glory to God in the highest,  
And on earth, peace and good will to  
all.  
Be joyful in the Lord, all lands.  
Serve the Lord with gladness.  
Come before His presence  
With singing.  
Know that the Lord is God:  
It is He that made us,  
And not we ourselves.

*Comfort and Joy*  
*Mari Ésabel Valverde*

In the little winter town, beneath the  
glass,  
A child alone, in a pale blue coat,  
Arms stretched out to greet the swirl-  
ing snow,  
Dances in comfort and joy.  
Dances in comfort and joy.

The snow falls sure and steady here  
Ever new this bed of purest white  
All have fled inside, except the child  
Dancing in comfort and joy.  
Dancing in comfort and joy

What songs fill her fragile sphere?  
What long dreaming do they tell?  
The many paths she could have taken,  
The women she could have become,  
This forever girl, gazing upward,  
Frozen in this snowy moment,  
All wrapped up in palest blue,  
And dancing in comfort and joy...?



*Ogo ni fun Oluwa*  
*Rosephanye Powell*

Eyo! Eyo! Ogo ni fun Oluwa!

Ejo! Ejo! Ogo ni fun Oluwa!

Abi Jesu Kristi! Alafia! Irepo!  
Epàtewö

Rejoice! Rejoice! Glory to God in the  
highest!

Dance! Dance! Glory to God in the  
highest!

Jesus Christ is born! Peace! Unity!  
Clap!

*Al Hanissim*  
*Dov Frimer, arr. Joshua R. Jacobson and Hankus Netsky*

Al hanissim, ve'al hapurkan,

V'al hag'vurot ve'al hateshu'ot,  
V'al hamilchamot she'asita  
la'avoteinu

Bayamim haheim, bazman hazeh.

In honor of the miracles and  
deliverance,

Heroic deeds and salvation wrought  
And wars You fought, for our fathers,

In days of yore and in present time.

*Malinak Lay Labi*  
*arr. George Hernandez*

Malinak lay Labi  
oras lay mareen  
Mapalpalnay dagem  
katekep toy linaew  
Samit day kugip ko  
binangonan kon tampol  
Lapud say lingas mo  
sikan sikay amamaywen  
Lalo la bilay  
no sika lay nanengneng  
Napunas lan amin  
so ermen iya akbibiten  
No nanunutan  
ko lay samit day ugalim  
Agtaka nalingwanan  
anggad kauyus la bilay

Like calm evening waves  
into high tide  
Waves intimately  
cradling to a dream  
So sweet was my dream,  
then I awoke  
My heart  
to caress you  
You and only you,  
my dearest sweetheart, I behold!  
Whenever I see you,  
all my sadness and longing fades  
When I remember  
your sweet and gentle air  
I will never forget you  
until my last breath

# Board of Directors

Ginny Grant, *President*

Ron Hodges, *Treasurer*

Claudia Nadalin, *Assistant Treasurer*

Ruthie Wilkins, *Secretary*

Nancy Winningham, *Fundraising*

Kira Dixon

## Acknowledgements

Larry Baer, *chorus manager*

Jeremy Ryan, *stage manager*

Claire Dikas, *box office*

Neerali Shah, *fundraising & marketing*

Ginger Piersol, *programs*

Simone Horne, *refreshments*

Elmer Downs, *auction coordinator*

Leslie & Steve Cardiasmenos

Emily Moore

Gretchen Rauch & Grace Lutheran Church

Susie Martone & Greene Middle School

Dan Nitzan

Jan Clayton, *Resounding Achord*

Lavesh Jain, *website*

Covenant Presbyterian Church

Donald Dillard

Marina Box, Pia Satana, Cody Scott, & Andrew Hathaway, *section leaders*



**COVENANT**

**PRESBYTERIAN CHURCH**

Covenant Presbyterian Church

670 East Meadow, Palo Alto

# Peninsula Cantare

Jeffrey Benson, Artistic Director  
Emily Hsu, piano

## Sopranos

Arlie Aguirre  
Michelle Backer  
Amy Banks  
Marina Box\*  
Liz Brimhall  
Kira Dixon  
Melanie Flint  
Toby Goldberg  
Carla Gratta  
Shirley Gruber  
Victoria Hanson  
Caitlin Hogan  
Silke Maier  
Susie Martone  
Elizabeth Matchett  
Emily Moore  
Beth Nitzan  
Anna Pickett  
Ginger Piersol  
Mel Riblett  
Neerali Shah  
Lisa Shepherd  
Kyle Sofman  
Sara Zoroufy

## Altos

Angela Acosta  
Dee Baily  
Jennifer Barnett  
Barbara Bellaire  
Leslie Cardiasmenos  
Hannah Deming  
Karen Duran Magallon  
Holly Elizondo  
Ginny Grant  
Ellen Hill  
Simone Horne  
Anna Hubel  
Danielle Imai  
Miriam Kaplan  
Holly Liberatore  
Michelle Montoya  
Robyn Peters  
Pia Satana\*  
Barbara Saxton  
Ellen Tauber Siminoff  
Livia Umeda  
Kristina Vetter

\*section leader

## Tenors

Larry Baer  
Joey Croft  
Hamilton Fong  
Finn G  
Christopher Montoya  
Jeremy Ryan  
Cody Scott\*  
Richard Vaughan  
Paul Weidler  
Ruthie Wilkins  
Mark Wong

## Basses

Nathaniel Bergson-  
Michelson  
Oliver Chiang  
Geoff Hackman  
Andrew Hathaway\*  
Charlie Heimsoth  
Ronald Hodges  
Robert Janssen  
Dave Peters  
Branson Stephens  
Truisten Tautolo  
Lu Tesarowski  
Joss Thomas  
Kurtis Vetter

## Guest Instrumentalists

### Menlo Brass Quintet

Dan Hallock, *trumpet*  
Jay Shuler, *trumpet*  
Daniel Wood, *horn*  
Randall Chase, *trombone*  
Joel White, *tuba*

### Percussion

Christine Calara  
Chris Pun

# Thank you for your support!

## Maestro's Podium (\$1,000+)

Larry Baer  
Dee Baily  
Jeffrey Benson & Branson  
Stephens

Ginny Grant  
Ruthie Wilkins

## Benefactor (\$500- \$999)

Sarah Epstein  
Geoffrey Hackman  
Ellen & Steve Hill

Kay Johnson  
Nancy Winningham

## Patron (\$100 - \$499)

Arlice Aguirre  
Amy Banks  
Kyson Bunthuwong &  
Michael DiGiacinto  
Jan Clayton  
Claire Dikas  
Melanie Flint  
Kerri Fox  
Carla Gratta  
Jan Gunderson  
Victoria Hanson  
Ronald Hodges

Emily Hsu  
Elizabeth Matchett &  
Richard Vaughan  
Shirley Melen  
Claudia Nadalin  
Kristina Nakagawa  
Barbara Saxton  
Will Schneider  
Janie Scott  
Lisa Shepherd  
Cion Work  
Anna Zara



Look for us on Amazon Smile!

Peninsula Cantare is an independent, nonprofit 501(c)(3) corporation.



## Friend (\$1 - \$99)

Linda Albright  
Barbara Bellaire  
Nathaniel Bergson-Michelson  
Elizabeth Brimhall  
Steve & Leslie Cardiasmenos  
Rudy Castillo  
Steven Croft  
Kyle Dara  
Lou and Mary De La Rosa  
Donald Dillard  
Elmer Downs, Jr.  
Toby Goldberg  
Robert Janssen

Oscar King  
Torrey Lewis  
Iris Litt  
Silke Maier  
Robyn Peters  
Natalie Plummer  
Els Raval  
Marianna Raymond  
Kristen Redaniel  
Kevin Schoenfeld  
Matte Siminoff  
Vallerga Charitable Fund

## Corporate Gifts

Amazon Smile  
Assoconnectus

Lawrence Livermore National  
Laboratory

Peninsula Cantare is sponsored in part by the California Arts Council



**CALIFORNIA**  
**ARTS COUNCIL**  
A STATE AGENCY

For more information about Peninsula Cantare or to make a donation, visit our website at [peninsulacantare.org](http://peninsulacantare.org) or scan the QR code:



# Artistic Staff

Jeffrey Benson is Artistic Director of Peninsula Cantare and Director of Choral Activities at San José State University. The *Washington Post* hails his choirs for singing “with an exquisite blend, subtlety of phrasing, confident musicianship and fully supported tone.”

Dr. Benson made his international conducting debut with the Irish Chamber Orchestra and the SJSU Choraliers in Limerick, Ireland in 2016, and he made his Carnegie Hall conducting debut in 2015 with the SJSU Choirs and the New York Festival Orchestra. He has served as cover conductor for the Grammy award-winning Washington Chorus, where he helped to prepare the ensemble for Maestros Leonard Slatkin and Marvin Hamlisch.



Choirs under his direction have performed at multiple state and regional choral conferences and have toured throughout the United States and Europe, including invited performances at The John F. Kennedy Center for the Performing Arts, The White House and Washington National Cathedral. Recently Dr. Benson's choirs have been invited to perform with the Rolling Stones, Josh Groban, Andrea Bocelli, Sarah Brightman, the Los Angeles Festival Orchestra and the Skywalker Orchestra.

Dr. Benson is a published composer and arranger, and is editor of the Jeffrey Benson Choral Series with Gentry Publications. He has compositions published with Colla Voce Music and Santa Barbara Music Publishing, under the Charlene Archibeque Choral Series.



Emily Hsu began her piano and musical training at the age of three and had won several prestigious accolades by the age of ten. After moving from Taiwan to the Bay Area in 1996, she studied with renowned pianist Rebecca-Sen Chan. Since then, she's won numerous competitions including the U.S. Open Competition, Young Pianist's Beethoven Competition, and San Jose Jazz Society Piano Competition. Emily is a graduate of the University of California, Davis where she studied music and computer science.

In addition to having an extensive and accomplished solo career, Emily is a collaborative musician by nature. In addition to her work with Dr. Jeffrey Benson and the San Jose State University Concert Choir, Emily has served as the accompanist for the California All-State Choirs. She has arranged numerous choral repertoire for the Tzu Chi Foundation and Bo-Ai Chorus. She has also aided Dr. Jennifer McDowell on the completion of her songbook, *The Women's Basketball Songbook*, performed with the Cambrian Symphony under the direction of Maestro Scott Krijnen, and worked closely with distinguished music educator Jim Yowell for over a decade.



# MODERN WISDOM

*Coaching*

Personal and Executive Coaching

Helping you navigate through...

career anxiety

life transitions

feeling stuck

Groups and private sessions



[www.modernwisdomcoaching.com](http://www.modernwisdomcoaching.com)

[kristina@modernwisdomcoaching.com](mailto:kristina@modernwisdomcoaching.com)



# *Make room for* **generosity**



**93% of our clients**  
report being able to buy less  
food because of high gas and  
food prices



▶ Diana, San Jose

SCAN ME



Meet our clients  
Diana and her daughters  
Keyla and Kendra.



**SECOND HARVEST**  
of SILICON VALLEY